

質問	和文	英文
1	<p>ABAにおいては、事業活動を法的形態に基づいた狭義の解釈ではなく、事業活動から発生するリスク・エクスポージャーに基づいて実質的に解釈し、システミックリスクに対処する、とされているが、現時点では具体的な実施内容およびその影響が明確ではないため、同意も不同意も判断しきれぬ。</p> <p>その上で、仮にリスク・エクスポージャーに基づくアプローチの場合、同じエクスポージャーを有するのであれば、保険業界だけでなく銀行や証券等の他業態でも同じ規制が導入されるべきと考える。その実現が困難な場合でも、他業態と比較して相対的に規模が小さい保険業界のみに行為規制等が課されるなら、保険業界のレベルプレイングフィールドの確保や、保険業界固有のリスク管理・ALMに対する制約が生じ得り、個社の健全性と業界の発展を阻害する懸念があることをIAISは強く認識するべきである。IAISが認識する他業態の同種の規制とのバランスを、他業態対比での保険業界の相対的規模や保険事業におけるリスク管理・ALMの特殊性に応じて勘案するべきである。</p> <p>また、各国の市場および保険契約・保険商品の特徴に応じたシステミック</p>	<p>While the ABA assesses and addresses systemic risk in a practical manner according to risk exposures from activities, rather than following the narrow definition based on their legal form, for the time being we are unable to determine whether we can agree with it, because the way in which the ABA will be implemented and how it will affect insurers are not clear.</p> <p>When an approach based on risk exposure is taken (as defined in the consultation document), the same regulations should be imposed on other financial sectors (such as banking and securities), if these sectors are subject to the same risk exposure. Even in cases where this is difficult to secure, the IAIS should recognize that, if measures such as conduct regulations are to be imposed only on the insurance sector, the size of which is relatively small compared to other sectors, insurers' sound businesses and the development of the insurance sector would be impeded, as restrictions would occur in terms of the level playing field, and insurance industry-specific risk management and ALM practices. The IAIS should consider the balance between possible regulatory measures under the ABA and similar measures in other financial sectors, in view of the size of the insurance industry relative to other sectors and the uniqueness of insurers' risk management and ALM practices.</p> <p>It is also necessary to identify and capture systemic risk in accordance</p>

	<p>リスクの特定・把握を行うとともに、保険業界だけではなく、金融業界全体の既存の規制の有無などの確認やその検証を適切に行い、規制の重複を避けるべきである。</p>	<p>with characteristics of individual jurisdictions and insurance policies/products, and to avoid regulatory overlaps by appropriately confirming and verifying whether relevant regulations currently exist in and across the insurance and other financial sectors, as well as whether such existing regulations are sufficient.</p>
<p>2</p>	<p>システミックリスクの最も重大な要因を特定・評価するためには、潜在的にシステミックリスクとなり得る活動について、金融業界全体の既存の規制の有無などの確認や検証を行ったうえで、その影響などを確認すべきである。</p> <p>同種の事業活動であってもその活動の手法、規模、範囲によってシステミックリスクの有無は変わり得ることを踏まえ、エクスポージャー調査（データ・情報収集）および規制措置の対象範囲を絞り込むことで、システミックリスクの最も重要な潜在的なリスクの源泉の評価が効果的になるものとする。</p>	<p>In order to identify and assess the most significant potential sources of systemic risk, the impact and other factors of potentially systemically risky activities should be assessed, based on confirmation and verification of whether relevant regulations currently exist in and across the insurance and other financial sectors, as well as whether such existing regulations are sufficient.</p> <p>Even among similar types of activities, whether certain activities are systemically risky or not could depend on the approaches taken for them, their size and scope. Therefore, narrowing down the scope of data/information gathering about exposures and that of regulatory measures will ensure that assessment of the most significant potential sources of systemic risk is effective.</p>
<p>3</p>	<p>システミックリスクが各金融機関に伝播する際には、潜在的なシステミックリスクを有する活動や取引、およびリスク・エクスポージャー規模の大きい金融機関の存在があり、また、当該市中協議文書の37段落目に記載されているとおり、カウンターパーティーエクスポージャーや代替可能性は事業体固有のコンセプトであると理解している。</p> <p>本市中協議は、EBAが廃止される前提の論議ではないと考えているが、仮</p>	<p>When systemic risk is transmitted, there should be financial institutions whose volume of potentially systemically risky activities/transactions as well as risk exposure is material. In addition, as Paragraph 37 describes, counterparty exposure and substitutability are entity-specific concepts.</p> <p>While we believe this consultation is not premised on repealing the EBA,</p>

	<p>に、EBA規制が廃止されるのであれば、保険業界にはシステミックリスクを惹起する会社がないことを意味する。これを踏まえれば、仮にEBA規制が廃止される場合、IAIGsに対して追加が検討されているRRP等のG-SIIs向け規制（ICP12および付随ComFrame）も、重要性の原則がより明確に反映されるよう修文されるべきである。</p> <p>また、両者が併存する場合においても、データ収集等に重複が発生する可能性があり、EBAと統合のうえ現行のEBAを簡素化する、または数年分のスコア状況に基づいてスコア下位の保険会社からはデータ取得要件を緩和するなど、監督者・保険業界双方にとって負担が増えないようにすべきである。</p>	<p>abolishment of the EBA would demonstrate that insurers are not sources of systemic risk. Based on this, if the EBA were to be cancelled, we suggest revising the document to clarify the materiality principle regarding G-SII measures which the IAIS is considering additionally applying to IAIGs, such as RRP and ICP 12/the ComFrame material integrated with it.</p> <p>Even when the ABA and EBA co-exist, overlaps in data collection and other relevant responses could occur. Therefore, measures should be taken to avoid increasing the burden on supervisors and the insurance industry, such as integrating the two approaches and simplifying the existing EBA, and setting less strict data collection requirements for insurers whose scores over the past few years have been low.</p>
4	<p>本アプローチに示されている政策措置については、システミックリスクを評価・緩和するための新たな政策措置を策定する前に、既存の政策措置の実効性を高める（ストレステストにおけるシナリオアプローチの高度化など）ことにより、対応可能なケースも考えられる。</p> <p>また、システミックリスクの最も重大な要因を特定するためには、潜在的にシステミックリスクとなり得る活動について、金融業界全体の既存の規制の有無などの確認や検証を行ったうえで、その影響などを確認すべきである。なお、手法の検討においては、目的適合性および目的達成のための有用性を十分に検討し、データや情報収集に関する追加的な負担など、監督者・保険業界双方にとって過度な負担が増えないよう留意すべきであ</p>	<p>Regarding policy measures proposed under the ABA, rather than developing new measures to assess and mitigate systemic risk, there will be cases where the goal can be achieved by enhancing the effectiveness of existing measures (for example, by sophisticating scenario-based approaches for stress testing).</p> <p>In addition, to identify the most significant potential sources of systemic risk, the impact and other factors of potentially systemically risky activities should be assessed, based on confirmation and verification of whether relevant regulations currently exist in and across the insurance and other financial sectors, as well as whether such existing regulations are sufficient. In considering the approach, it is essential to avoid any</p>

	る。	excessive burden on both supervisors and insurers (such as an additional data and information gathering), by fully assessing whether the approach is relevant and necessary to achieve the objective.
5	現時点では、本定義に関する具体的な内容が明確でないため、同意も不同意も判断しかねる。今後の検討の方向性として、論点となるリスク・エクスポージャーが経済全体に与える影響を分析し、他業界と影響度の比較を行い、公平性を確保すべきである。	At present, we are unable to determine whether we can agree with the definition, because its details are unclear. The IAIS should further analyse and make a cross-sectoral comparison of the impact of the relevant risk exposures on the broader economy, to ensure a level playing field.
6	現時点では、本定義に関する具体的な内容が明確でないため、同意も不同意も判断しかねる。今後の検討の方向性として、設問1に回答のとおり、他業態の規制とのレベルプレイングフィールドの確保が十分に考慮されるべきである。	At present, we are unable to determine whether we can agree with the definition, because its details are unclear. In the same way as we answered Question 1, due consideration should be given to ensuring a level playing field with other financial sectors.
7	カウンターパーティーエクスポージャーは、本市中協議文書パラ37に記載されている通り事業体固有の概念と理解している。また、ABAにおいては、各社の取引関係を網羅的に把握することは難易度が高く、ABAの対象外とすべき。	As Paragraph 37 describes, counterparty exposure is an entity-specific concept. In addition, under the ABA, it is extremely difficult to exhaustively cover transaction/business relationships of insurers. Therefore, the IAIS should not seek to cover counterparty exposure under the ABA.
8	伝統的保険はシステミックリスクの源泉ではないため、代替性をABAにおけるリスクとして追及する必要はない。また、代替性は、本市中協議文書パラ37に記載されている通り事業体固有の概念であると理解している。	In view of the fact that traditional insurance is not a source of systemic risk, it is not necessary to treat substitutability as a risk under the ABA. In addition, as Paragraph 37 describes, substitutability is an entity-specific concept.
9	パラ35にあるとおり、ABA開発においては、流動性リスク・エクスポージャーとマクロ経済リスク・エクスポージャーに焦点を当てることとしており、ABAの枠組みにおける他の事業活動およびリスク・エクスポージャーの検討の必要はない。	According to Paragraph 35, the development of ABA policy measures focuses on liquidity risk exposures and macroeconomic risk exposures. Therefore, there is no other activity nor risk exposure that needs to be considered under the ABA.
10	設問1に回答のとおり、他業態の規制とのレベルプレイングフィールドの	In the same way as we answered Question 1, due consideration should

	<p>確保は十分に考慮されるべきである。各業態共通のリスクについては、投資資産の流動性や投資目的（ALM目的か収益目的か）が十分に反映され、保険会社の健全なリスクヘッジ行動を阻害しないようにするべきである。</p> <p>また、保険事業に関する流動性リスクについては、各国において大きく事情が異なり、各国の市場と保険契約・商品特性、およびそれらの契約目的や加入目的に応じたリスクの特定・把握が必要である。</p> <p>例えば、日本においては過去の破綻事例において、貯蓄性商品であっても短期的に大量の解約が集中して発生した事例はなく、信用不安や市場変動による取り付け騒ぎにつながるとは想定しにくい。</p> <p>また、保険契約者保護制度、保証の喪失、カバーの交換等の広義の付随的な要因が保険契約者の解約行動に大きな影響を与えることを念頭においてリスク評価が必要である。保障型保険商品と貯蓄型保険商品との大量解約傾向の違いを勘案すると、流動性リスクが懸念されるのは、貯蓄型保険商品であり、かつ解約ペナルティーが緩く、裏づけ資産の流動性が低い保険商品である。</p>	<p>be given to ensuring a level playing field with other financial sectors. As for risks common to different financial sectors, it is necessary to adequately reflect the liquidity and purpose (i.e. for ALM or for profit-making) of insurers' investments, so as not to prevent insurers from taking sound measures to hedge such risks.</p> <p>As liquidity risk concerning insurance businesses varies greatly across jurisdictions, it is necessary to identify and capture such risk based on the characteristics of individual markets, insurance policies/products as well as the purpose of policies and purchases.</p> <p>For example, in Japan, there have never been any cases of intense mass surrenders occurring over a short period of time, even for products with a savings component. Accordingly, it is unlikely that credit uncertainty and market moves cause policyholder "runs".</p> <p>Furthermore, risk assessments should be made duly considering that a wider set of ancillary factors such as policyholder protection schemes, loss of guarantees, and replacement of cover would greatly affect policyholders' surrender behavior. Because of differences in the trend of mass surrender between products providing protection and those with a saving component, liquidity risk matters only to insurance products with a saving component for which penalties on surrender and liquidity of underlying assets are low.</p>
11	現時点では、本定義に関する具体的な内容が明確でないため、同意も不同意も	At present, we are unable to determine whether we can agree with the

	<p>意も判断しかねる。今後の検討の方向性として、設問10への回答に記載のとおり、実際のリスクの波及には、各国市場の保険契約や商品特性、および契約者保護の枠組みなどが大きく影響するとともに、伝統的な保険商品にはシステミックリスク発現の可能性が極めて低い点を考慮すべきである。</p>	<p>definition, because its details are unclear. In the same way as we answered Question 10, actual risk transmissions will be greatly affected by factors such as characteristics of insurance policies/products in individual markets, the purpose of policies and purchases, as well as policyholder protection frameworks. In addition, due consideration should be given to the very low possibility that systemic risk could be created from traditional insurance.</p>
<p>13</p>	<p>設問1に回答のとおり、他業態の規制とのレベルプレイングフィールドの確保は十分に考慮されるべきである。各業態共通のリスクについては、投資資産の流動性や投資目的（ALM目的か収益目的か）が十分に反映され、保険会社の健全なリスクヘッジ行動を阻害しないようにするべきである。</p> <p>マクロ経済リスク・エクスポージャーの例として挙げられている投機目的のデリバティブについて、伝統的な保険商品が中心の保険会社は銀行業界と比較して、相対的に取引割合は低く、この相違は十分に反映されるべきである。また、保険業界ではリスク管理目的で、保証のヘッジ目的のデリバティブ取引のウエイトが高くなっているケースが多く、この点も考慮されるべきである。デリバティブの取引規模や目的に応じた評価の枠組みが必要であり、一律に過剰な規制をかけるべきではない。</p>	<p>In the same way as we answered Question 1, due consideration should be given to ensuring a level playing field with other financial sectors. As for risks common to different financial sectors, it is necessary to adequately reflect the liquidity and purpose (i.e. for ALM or for profit-making) of insurers' investments, so as not to prevent insurers from taking sound measures to hedge such risks.</p> <p>Regarding speculative derivatives (listed as one of the examples of activities or practices that involve macroeconomic risk exposure), the percentage of such transactions is relatively small among insurers compared to banks, because insurers mainly deal with traditional insurance products. This distinction should be duly reflected. Additional attention should be paid to the fact that, in many cases, insurers mainly use derivatives to hedge guarantees as part of their risk management. An assessment framework that considers the volume and purpose of derivative transactions is essential. Excessive regulations in a uniform manner should be avoided.</p>
<p>14</p>	<p>現時点では、本定義に関する具体的な内容が明確でないため、同意も不同意も</p>	<p>At present, we are unable to determine whether we can agree with the</p>

	<p>意も判断しかねる。今後の検討の方向性として、設問10への回答に記載のとおり、実際のリスクの波及には、各国市場の保険契約や商品特性、および契約者保護の枠組みなどが大きく影響するとともに、伝統的な保険商品にはシステミックリスク発現の可能性が極めて低い点を考慮すべきである。</p>	<p>definition, because its details are unclear. In the same way as we answered Question 10, actual risk transmissions will be greatly affected by factors such as characteristics of insurance policies/products in individual markets, the purpose of policies and purchases, as well as policyholder protection frameworks. In addition, due consideration should be given to the very low possibility that systemic risk could be created from traditional insurance.</p>
15	<p>社債購入や貸付を通じて何らかの影響が生じる可能性はあるが、これらの資金供給機能は銀行に比べて相対的に規模の小さいものになると思われる。これを踏まえ、他業態の規制とのレベルプレイングフィールドの確保は十分に考慮されるべきである。</p>	<p>Whilst some negative impact could result from purchases of corporate bonds and lending activities, the extent of the funding function that these activities bear within insurers is relatively small compared to that of banks. Therefore, due consideration should be given to ensuring a level playing field with regulations in other financial sectors.</p>
16	<p>マクロ経済エクスポージャーに追加すべき事例として、各国の契約者保護制度や破たん処理制度の整備状況も考慮に入れて頂きたい。我が国では契約者保護制度のほか、破たん前の業務停止による契約の流出抑制や、破たん後の契約の解約停止措置、責任準備金削減、保証利率引き下げなどが可能となっており、システミックリスクを一定防ぐ役割を果たしている点については、マクロ経済エクスポージャーで検討すべきである。</p>	<p>As an additional example for macroeconomic exposure, the IAIS should consider policyholder protection and resolution schemes that are in place and under development at the jurisdictional level. In Japan, relevant measures have been developed that to a certain degree prevent systemic risk. These include policyholder protection schemes, restrictions of surrenders through a (pre-failure) business suspension order, suspension of (post-failure) surrenders, reduction in technical provisions, and cut in guaranteed rates.</p>
17	<p>市中協議文書に記載のオペレーショナルリスクは、すべての金融機関に共通のリスクであり、保険業界固有のリスクではないため、ABA検討での優先順位は低いと考える。</p>	<p>All operational risks described in the consultation document are common to financial institutions, and not unique to the insurance sector. Therefore, they should be given low priority when considering the ABA.</p>
18	<p>パラ60について、immuniseした状態をあえて崩し、利回りを追求するの</p>	<p>Regarding the case explained in Paragraph 60, while insurers might</p>

	<p>は、個社のリスクアペタイトの結果であると思われるため、その行動を殊更に規制することには違和感がある。金利リスクテイクを（合理的な範囲で）増やしてRORやROE向上を目指すのは企業の判断に任せるべきである。</p>	<p>intentionally make changes to their immunized condition to enhance their "search for yield" behaviour, this is usually done in accordance with their risk appetite. Hence, it seems inappropriate to particularly regulate such behaviour. The decision on whether to aim to improve ROR and ROE by increasing interest risk taking (to a reasonable extent) should be left to insurers.</p>
<p>19</p>	<p>新たな規制の検討に当たり、提示されているような既存の規制との重複を考慮する点は非常に重要と考える。ただし、LRMP（流動性リスク管理計画）などの既存のG-SIIs規制を形式的に全社導入することは早計であり、EBAとABAの関係性の議論を尽くすべきである。</p> <p>これに加えて、ICP24には以下のような観点も加えたうえで検討が行われるべきである。</p> <p>保険会社の商品には、潜在的にシステミックとなる特徴を有するものと有しないものが存在すると考えられ、マクロプルデンシャル・サーベイランスの検討にあたっては、潜在的にシステミックリスクが含まれる可能性がある投機目的のデリバティブやクレジット・デフォルト・スワップ（CDS）などの金融取引や資産と潜在的にシステミックとなる特徴を有しない保険商品の違いや、潜在的にシステミックとなる特徴を有する商品の取扱規模、事業特性などを考慮し、経済への影響を踏まえた総合的な判断が必要と考えられる。</p>	<p>As the consultation document proposes, in considering new policy measures, it is quite important to examine overlaps with existing ones. However, it is too early to decide on an application of existing G-SIIs measures such as LRMP to all insurers in a uniform manner. Before that, the IAIS should duly consider the relationship between the ABA and EBA.</p> <p>In addition, regarding ICP 24, the following should also be examined.</p> <p>Insurers are likely to deal with products that have potentially systemic features and products without them. In assessing macroprudential surveillance, it is necessary to make a judgment in a holistic manner based on the impact on the economy, in consideration of differences between potentially systemically risky financial transactions/assets (including speculative derivatives and CDS) and insurance products without potentially systemic features, as well as other factors (such as the transaction volume and business characteristics of potentially systemic products).</p>

	<p>さらに、マクロプルデンシャル・サーベイランス目的での情報収集においては、目的適合性および目的達成のための有用性を十分に検討し、不必要に過大なデータ収集負担をかけることは避けるべきである。また、マクロプルデンシャル・サーベイランスで得られた知見が監督において活用されるにあたり、潜在的なシステムリスクを有する活動や取引やリスク・エクスポージャー規模の小さい会社にまで過剰な監督規制が課せられるべきでない。</p>	<p>Furthermore, regarding information gathering for the purpose of macroprudential surveillance, it is essential to avoid an inappropriately excessive burden on insurers, by fully assessing whether the measures are relevant and necessary to achieve the objective. In addition, when utilising input obtained through macroprudential surveillance, the IAIS should avoid excessive regulation and supervision of small insurers, which are disproportionate to the size of their potentially systemically risky activities/transactions and risk exposure.</p>
20	<p>リスク緩和の政策措置について、保険契約者保護制度の有無や監督者による経営難に陥った保険者に対する営業中止権限等はシステムリスクを抑制する効果があると考えられることから、ICP12も考慮に入れるべきである。</p>	<p>As for other mitigating policy measures, the IAIS should consider ICP 12, because policyholder protection schemes, supervisory powers to suspend operations of insurers under distressed conditions, and other measures would be effective to mitigate systemic risk.</p>
21	<p>ステップⅡまでの内容が具体的に変わったうえで、改めて論議することが有効と考える。</p>	<p>It is more effective to discuss gap analysis, after the details of Steps 1 and 2 have been clarified.</p>
22	<p>貯蓄性保険商品であり、かつ解約ペナルティーが緩く、裏づけ資産の流動性が低い保険商品がリスクの源泉であると考ええる。そのような商品を適切に定義し、解約ペナルティーの種類別（例えば、現行G-SIIsデータコールテンプレートの33.A、33.Bのような区分別）の解約価値総量と、流動性区分別（同9.5のような区分別）の資産価額総量を把握する手法が考えられる。ただし、保険会社および監督者双方に対して不必要なデータ収集負担をかけないよう、データ収集対象は一定規模以上の保険会社に限るべき。</p>	<p>Insurance products with a saving component for which penalties on surrender and liquidity of underlying assets are low, are the sources of liquidity risk. A possible approach would be to appropriately define such products and measure the aggregate total of surrender value by type of penalties (for example, by classification of Row 33.A and 33. B in the current G-SII Data Collection Template) and the aggregate total of asset value by type of liquidity (for example, by classification of Row 9.5 in the template). However, in order not to impose an unnecessary burden on both insurers and supervisors, the scope of data collection should be limited to insurers whose size exceeds a certain threshold.</p>

<p>23</p>	<p>リスクがALMによって管理される程度を考慮することには同意するが、個社におけるALMの追求は、必ずしもマクロ経済リスクによる影響を防ぐとは限らない。このため、ALMによる管理度合いをIAISが評価する目的で、デュレーションマッチングを勧奨する旨の画一的な規制は設けられるべきではなく、ALMの実態のモニタリングを通じて得られた情報を政策措置において考慮すべき。</p>	<p>While we agree that the extent to which macroeconomic risk is managed through ALM should be taken into account, optimization of individual insurers' ALM will not necessarily prevent the impact of macroeconomic risk. Therefore, regulatory measures that urge duration matching in a uniform manner (in order for the IAIS to assess the extent of risk management through ALM) should not be developed. It is necessary to utilize input acquired through monitoring of actual ALM in policy measures.</p>
<p>25</p>	<p>設問4の回答に記載のとおり、政策措置については、システミックリスクを評価・緩和するための新たな政策措置を策定する前に、既存の政策措置の実効性を高める（ストレステストにおけるシナリオアプローチの高度化など）ことにより、対応可能なケースも考えられる。</p> <p>また、政策措置は、金融業界全体の既存の規制の有無などの確認や検証を行ったうえで、個社別の評価と業界全体での作業（取組）のバランスを取り、業界全体での過度な負担は避けるべきである。</p> <p>G-SIIsのみに適用されている流動性リスク管理計画および破綻処理・再建計画の対象範囲を、安易に他の保険者に広げることは、プロポーショナルティの観点から慎重であるべきであり、EBAとABAの関係性の議論を尽くすべきである。</p>	<p>In the same way as we answered Question 4, regarding policy measures proposed under the ABA, rather than developing new measures to assess and mitigate systemic risk, there will be cases where the goal can be achieved by enhancing the effectiveness of existing measures (for example, by sophisticating scenario-based approaches for stress testing).</p> <p>In addition, an excessive burden on the industry as a whole should be avoided, by striking the balance between assessment of individual insurers and industry-wide response/measures based on confirmation and verification of whether relevant regulations currently exist in and across the insurance and other financial sectors, as well as whether such existing regulations are sufficient.</p> <p>From the proportionality perspective, the IAIS should be cautious not to extend the scope of the existing G-SII policy measures (LRMP and RRP) to other insurers without due consideration. The IAIS should first duly consider the relationship between the ABA and EBA.</p>

<p>26</p>	<p>適用範囲について、プロポーショナルリティが適用されるべきであり、取引規模の上位数社を自動的に対象とするといった措置は避けるべきである。</p> <p>また、証券貸付取引やデリバティブ等の対象となる取引については、取引規模や目的に応じた評価の枠組みが必要であり、一律に過剰な規制をかけるべきではなく、ヘッジ目的の取引は基本的に規制の対象とすべきではない。</p>	<p>The proportionality principle should be applied in determining the scope of policy measures. The IAIS should avoid measures which automatically apply to a certain number of the largest insurers based on transaction volume.</p> <p>For transactions under the proposed scope (such as securities lending and derivatives), it is necessary to have an assessment framework in accordance with the size and objective of such transactions. Therefore, excessive regulations should not be imposed in a uniform manner, and transactions for the purpose of hedging risks should basically be outside the scope.</p>
<p>27</p>	<p>便益はバーチャルなものであり、定量的測定は有意義とはいえないが、政治的に許容可能なリスクと導入コストのレベルを定性的表現により国際合意することには意義がある。一方、導入のコストは全体（監督者、業界、保険会社）として増えないようにすべき。</p>	<p>Benefits are a virtual concept, and their quantitative measurement is not meaningful. However, qualitatively reaching a global consensus on the level of politically acceptable risks and application costs will be meaningful. On the other hand, overall application costs (for supervisors, the industry, and insurers) should not be raised.</p>
<p>28</p>	<p>現行EBAと同様に、定量基準により一定規模以上の保険会社を対象を限った上で、定量的な基準による判定にとどまらず、事業体の事業特性、複雑性などの定性的な判断を組み合わせるべきである。</p> <p>伝統的な保険業務については、システミックリスクの観点からの懸念はほぼないと考えており、共通するリスクはセクター間の整合性に十分配慮し、同等の水準を閾値とすべきである。各セクターが抱えるリスクが異なるにしても、他セクターと大きな格差のある事業体にまで拡大することに</p>	<p>In the same way as the current EBA, after limiting the scope to insurers whose size exceeds a quantitative threshold, qualitative factors such as operational characteristics and complexities of insurers' businesses should also be examined to make the final judgement.</p> <p>From the viewpoint of systemic risk, there is almost no concern over traditional insurance activities. As for risks common to different financial sectors, it is necessary to sufficiently consider cross-sectoral consistency to ensure that thresholds are set at a similar level across the sectors.</p>

	<p>は反対する。システミックリスクの高い取引の規模や総資産の規模が、G-SIBsの下位の会社と比較しても半分以下であるなど著しく乖離している場合などには、当該保険会社は規制の対象外とすることを検討すべき。</p>	<p>While risks borne vary across sectors, the scope should not be extended to insurers if there is a significant gap between them and entities in other sectors. The IAIS should consider approaches such as excluding insurers which are quite distant from firms in other sectors (for example, the volume of their highly systemically risky transactions and total assets is less than half of those of the bank on the bottom of the G-SIB list).</p>
<p>29</p>	<p>設問1に回答のとおり、他業態の規制とのレベルプレイングフィールドの確保は十分に考慮されるべきである。各業態共通のリスクについては、投資資産の流動性や投資目的（ALM目的か収益目的か）が十分に反映され、保険会社の健全なリスクヘッジ行動を阻害しないようにするべきである。</p> <p>また、マクロプルデンシャル・サーベイランス目的での情報収集においては、目的適合性および目的達成のための有用性を十分に検討し、不必要に過大なデータ収集負担をかけることは避けるべきであり、また、マクロプルデンシャルサーベイで得られた知見が監督において活用されるにあたり、潜在的なシステミックリスクを有する活動や取引やリスク・エクスポージャー規模の小さい会社にまで過剰な監督規制が課せられるべきでない。</p> <p>保険固有のリスク以外については、保有運用資産規模等の観点からのプロポーショナリティを含めた、保険者間およびセクター間の整合性を確保することが最重要である。</p>	<p>In the same way as we answered Question 1, due consideration should be given to ensuring a level playing field with other financial sectors. As for risks common to different financial sectors, it is necessary to adequately reflect the liquidity and purpose (i.e. for ALM or for profit-making) of insurers' investments, so as not to prevent insurers from taking sound measures to hedge such risks.</p> <p>Furthermore, regarding information gathering for the purpose of macroprudential surveillance, it is essential to avoid an inappropriately excessive burden on insurers, by fully assessing whether the measures are relevant and necessary to achieve the objective. In addition, when utilising input obtained through macroprudential surveillance, the IAIS should avoid excessive regulation and supervision of small insurers, which are disproportionate to the size of their potentially systemically risky activities/transactions and risk exposure.</p> <p>As for risks not unique to insurance, it is of utmost importance to ensure consistency among insurers as well as across financial sectors, considering proportionality in terms of factors such as the volume of</p>

		assets under management.
30	ABAの全体像を具体化したうえで、改めて議論すべきである。	The IAIS should revisit this topic after further clarifying the complete picture of the ABA.
31	<p> 現行の保険規制では、準備金の積立ておよび、資産と準備金（負債）のマッチングが求められていることから、保険会社のバランスシートは、ストレス時において、銀行セクターと同様の影響を受けることはない。また、各国では既に、保険会社の破綻対応に関するプロセスが確立されており、保険契約者の債権は優先的に保護されている。さらに、商品の特性上、保険契約はストレス時であっても、契約者による急激な解約が発生しづらいことから、銀行の破綻（風評を含む）の際に発生するような「取り付け」は起きない。よって、ABAの検討にあたっては保険会社の破綻処理は秩序だてて安定的に進むことを考慮すべきである。なお、我が国では、破たん前の業務停止による契約の流出抑制や、破たん後の契約の解約停止措置、責任準備金削減、保証利率引き下げなどが可能になっている。 </p> <p> FSBは12/21、「保険セクターにおける実効的な破綻処理の枠組みの主要な特性」の市中協議文書を発表した。同文書では、主要な特性に従う金融機関の範囲を「破綻した場合、システム上重要または重大となりうるあらゆる金融機関」としており、EBAを前提とした内容と理解する。保険業界における規制の重複を避けるためにも、IAISが検討するABAとFSBが検討する主要な特性との相関関係について、説明が必要と考える。 </p>	<p> In times of stress, insurers' balance sheets will not be affected in a similar way to those of banks. This is thanks to requirements provided under current insurance regulations that necessitate the reserving and matching of assets with liabilities (reserves). Moreover, jurisdictions have already established processes to cope in the event of an insurer's failure, which give priority to the protection of policyholder rights. In addition, in view of the uniqueness of insurance products, sudden, mass surrenders by policyholders are unlikely to occur even under distressed conditions, and "runs" that may take place in times of a bank failure (and due to reputational effects) are not relevant to insurers. Therefore, the IAIS should consider that an insurer's resolution can be carried out in an orderly and stable manner. In Japan, related measures have been developed to ensure restrictions of surrenders through a (pre-failure) business suspension order, suspension of (post-failure) surrenders, reduction in technical provisions, and cut in guaranteed rates. </p> <p> On December 21, the FSB published a consultation document on a methodology for assessing the implementation of the Key Attributes (KAs) of Effective Resolution Regimes for Financial Institutions in the insurance sector. The document provides that the Key Attributes apply to "any financial institution that could be systemically significant or critical in the event of failure", and this can be read to indicate that the document is </p>



保険監督者国際機構（IAIS）の事業活動ベース手法に関する損保協会意見

		<p>premised on the EBA. In order to avoid regulatory overlaps in the insurance sector, the way in which the ABA (developed by the IAIS) and the KAs (by the FSB) are interrelated should be clarified.</p>
--	--	--